

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

16 NOVEMBRE 1950.

PROJET DE LOI

portant ratification d'un arrêté royal relatif au
tarif des droits d'entrée.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 5 septembre 1947 (*Moniteur* du 22 novembre 1947) approuvant la Convention douanière entre la Belgique, le Luxembourg et les Pays-Bas porte en son article 2 les dispositions suivantes :

« Art. 2. — Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres :

» a)

» b) suspendre, en tout ou en partie, la perception des droits inscrits au tarif des douanes annexé à la Convention;

» c) prescrire l'application anticipée de changements qui doivent être apportés d'urgence au tarif des douanes.

» Les arrêtés royaux pris en exécution des lettres *b* et *c* du présent article doivent être soumis aux Chambres législatives, aux fins de ratification, immédiatement si elles sont réunies, sinon dans leur plus prochaine session. »

L'arrêté royal du 26 septembre 1950 (*Moniteur* du 29 septembre 1950, p. 6859) qui vous est soumis aux fins de ratification, a été pris en vertu des pouvoirs accordés par les lettres *b* et *c* de l'article 2 précité.

L'article premier du dit arrêté apporte quelques modifications au tarif des droits d'entrée.

Le taux des droits d'entrée est réduit en ce qui concerne les huiles de soya et de coton prétravaillées (positions 105, c, 1, A et d, 1), les sacs lourds en tissu de jute (position 594, a, 2, A), les feuillards étamés minces (position 706, c, 1, B) et les lames estampées de ciseaux et de sécateurs (positions 807, a, 1, et 808, a, 1, A).

16 NOVEMBER 1950.

WETSONTWERP

tot bekrachtiging van een koninklijk besluit
betreffende het tarief van invoerrechten.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Artikel 2 der wet van 5 September 1947 (*Staatsblad* van 22 November 1947) tot goedkeuring van de Douaneovereenkomst tussen België, Luxemburg en Nederland luidt als volgt :

« Art. 2. — De Koning mag, bij wege van besluiten waarover in Ministerraad werd beraadslaagd :

» a)

» b) geheel of gedeeltelijk, de inning schorsen van de rechten vermeld in het douanetarief gevoegd bij de Overkomst;

» c) de vervroegde toepassing voorschrijven aan wijzigingen, welke onverwijld aan het douanetarief dienen aangebracht.

» De koninklijke besluiten getroffen ter uitvoering van letters *b* en *c* van dit artikel moeten aan de Wetgevende Kamers ter bekrachtiging onderworpen worden, onmiddellijk indien zij vergaderd zijn, zoniet in haar eerstkomende zitting. »

Het is voornoemd artikel 2, letters *b* en *c*, dat ten grondslag ligt aan het koninklijk besluit van 26 September 1950 (*Staatsblad* van 29 September 1950, blz. 6859) dat tot bekrachtiging wordt voorgelegd.

Artikel één van gezegd besluit brengt enige wijzigingen aan in het tarief van invoerrechten.

Het invoerrecht wordt verlaagd ten aanzien van voorbewerkte sojaolie en katoenzaadolie (posten 105, c, 1, A, en d, 1), zware jutezakken (post 594, a, 2, A), dun bandblik (post 706, c, 1, B) en gestante bladen van scharen en van snoeischaren (posten 807, a, 1, en 808, a, 1, A).

H.

Les relèvements de taux visent le sel propre à l'alimentation humaine (position 173, a), le soufre raffiné (position 174, b), la laine de scories ou de laitiers et les autres laines minérales (position 196, a), le protoxyde d'azote (position 217, i), les substances édulcorantes artificielles autres qu'emballées ou sous forme de tablettes (position 274, f, 2), les déchets de soie artificielle et les fibres textiles artificielles (positions 464, 465 et 466), le fer-blanc de faible épaisseur (position 704, c, 2), ainsi que les articles de robinetterie et tous organes et appareils servant à régler l'écoulement des fluides dans les conduites (position 855, b).

Une nouvelle position a été créée sous le n° 680bis, pour les fibres de verre (précédemment, position 679, b) et pour les ouvrages en fibres de verre (compris antérieurement sous la position 681, c). A cette occasion le taux a été relevé en ce qui concerne les fibres de verre, tandis qu'il a été réduit à l'égard des ouvrages, spécialement ceux pour usages chimiques et techniques.

Les autres modifications sont dictées par des considérations de technique tarifaire ou par le souci d'une meilleure rédaction. Elles ont pour but de prévenir des litiges, de combler certaines lacunes ou de réaliser un groupement plus judicieux de certaines marchandises.

L'article 2 prévoit la suspension des droits d'entrée jusqu'au 30 juin 1951, sur certaines catégories de fibres et de fils, entièrement synthétiques (positions 462 à 467), et sur le fer-blanc de faible épaisseur de la position 704, c, 2. De la sorte, une période d'adaptation est accordée à certaines industries de pays de Benelux.

*
**

Toutes ces modifications ont été proposées par le Conseil administratif des douanes, créé par l'article 3 de la Convention douanière belgo-luxembourgeoise-néerlandaise.

Il a été convenu que ces modifications entreraient en vigueur le 1^{er} octobre 1950. Pour cette raison, il a fallu recourir à la procédure prévue par l'article 2, lettres b et c, de la loi du 5 septembre 1947.

Les changements envisagés n'auront guère de répercussion sensible du point de vue budgétaire.

*
**

L'avis du Conseil d'Etat est reproduit ci-après.

Le Ministre des Finances,

De verhogingen van invoerrecht betreffen zout geschikt voor menselijke consumptie (post 173, a), geraffineerde zwavel (post 174, b), slakkenwol en andere minerale wol (post 196, a), distikstofoxyde (post 217, i), kunstmatige zoetstoffen andere dan verpakt of in tabletvorm (post 274, f, 2), afval van kunstzijde en stapelvezels (posten 464, 465 en 466), dun blik (post 704, c, 2), zomede kranen en alle artikelen en toestellen dienende tot het regelen van de toe- of afvoer van vloeistoffen en van gassen in leidingen (post 855, b).

Een nieuwe post 680bis werd opgenomen, voor glasvezels (voorheen post 679) en voor werken daarvan (voorheen begrepen onder post 681, c). Hierbij werd een verhoging toegepast op de glasvezels, terwijl het invoerrecht verlaagd werd ten aanzien van de werken, inzonderheid deze voor chemisch en ander technisch gebruik.

De verdere wijzigingen zijn van technische of van redactionele aard. Zij hebben tot doel, mogelijke geschillen te voorkomen, sommige leemten aan te vullen of ook een betere groepering van bepaalde goederen te verkrijgen.

Artikel 2 voorziet schorsing, tot en met 30 Juni 1951, van het invoerrecht op sommige geheel synthetisch bereide vezels en garens van posten 462 tot en met 467, zomede op dun blik van post 704, c, 2. Hiermede wordt aan sommige industrieën van de Beneluxlanden een aanpassingsperiode gegund.

*
**

Al die wijzigingen zijn voorgesteld geworden door de Administratieve Raad voor de Douaneregelingen, ingesteld bij artikel 3 van de Belgisch-Luxemburgs-Nederlandse douaneovereenkomst. Afgesproken was dat die wijzigingen in werking zouden treden op 1 October 1950. Om die reden moest gebruik worden gemaakt van de procedure voorzien bij artikel 2, letters b en c van de wet van 5 September 1947.

Budgetair gezien, zullen de getroffen maatregelen vrijwel zonder invloed blijven.

*
**

Het advies van de Raad van State is hierachter overgedrukt.

De Minister van Financiën,

J. VAN HOUTTE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre des Finances, le 6 septembre 1950, d'une demande d'avis sur un avant-projet de loi « portant ratification d'un arrêté royal relatif au tarif des droits d'entrée », a donné en sa séance du 14 septembre 1950 l'avis suivant :

L'avant-projet ne soulève pas d'observations.

Etaient présents :

MM. :

V. DEVAUX, *conseiller d'Etat, président*;
M. SOMERHAUSEN, *conseiller d'Etat*;
A.-G. VRANCKX, *conseiller d'Etat*;
A. BERNARD, *assesseur de la section de législation*;
F. DUCHENE, *assesseur de la section de législation*;
J. CYPRES, *greffier-adjoint, greffier*.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de

M. A. G. VRANCKX, *conseiller d'Etat*.

Le Greffier,
J. CYPRES.

Le Président,
V. DEVAUX.

Pour expédition délivrée à M. le Ministre des Finances.
Le 22 septembre 1950.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De Raad van State, afdeling wetgeving, eerste vacatiekamer, de 6 September 1950, door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van wet « tot bekrachtiging van een koninklijk besluit betreffende het tarief van invoerrechten », heeft ter zitting van 14 September 1950 het volgend advies gegeven :

Bij het voorontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

Waren aanwezig :

De HH. :

V. DEVAUX, *raadsheer van State, voorzitter*;
M. SOMERHAUSEN, *raadsheer van State*;
A.-G. VRANCKX, *raadsheer van State*;
A. BERNARD, *bijzitter van de afdeling wetgeving*;
F. DUCHENE, *bijzitter van de afdeling wetgeving*;
J. CYPRES, *adjunct-griffier, griffier*.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van

de H. A.-G. VRANCKX, *raadsheer van State*.

De Griffier,
J. CYPRES.

De Voorzitter,
V. DEVAUX.

Voor uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Financiën.
De 22 September 1950.

De Griffier van de Raad van State,

K. MEES.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, PRINCE ROYAL,
EXERÇANT LES POUVOIRS CONSTITUTIONNELS DU ROI.

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Article unique.

Est ratifié l'arrêté royal du 26 septembre 1950 relatif au tarif des droits d'entrée.

Donné à Bruxelles, le 23 octobre 1950.

BAUDOUIN.

PAR LE PRINCE ROYAL :
Le Ministre des Finances,

J. VAN HOUTTE.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONINKLIJKE PRINS.
DIE DE GRONDWETTELIJKE MACHT VAN DE KONING UITOEPENT,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

Enig artikel.

Wordt bekrachtigd het koninklijk besluit van 26 September 1950 betreffende het tarief van invoerrechten.

Gegeven, te Brussel, 23 October 1950.

VANWEGE DE KONINKLIJKE PRINS :
De Minister van Financiën,

EXTRAIT DU MONITEUR BELGE
DU 29 SEPTEMBRE 1950, N° 272.

MINISTÈRE DES FINANCES.

26 septembre 1950.

Arrêté royal relatif au tarif des droits d'entrée.

BAUDOUIN, PRINCE ROYAL,
exerçant les pouvoirs constitutionnels du Roi,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 5 septembre 1947, approuvant la convention douanière entre la Belgique, le Luxembourg et les Pays-Bas, signée à Londres, le 5 septembre 1944, et le protocole à cette convention, signé à La Haye, le 14 mars 1947, notamment l'article 2, b et c, de cette loi;

Vu les arrêtés du Régent du 23 décembre 1947, du 26 février 1949, du 28 juin 1949, du 17 novembre 1949, du 22 décembre 1949 et du 26 mai 1950, modifiant le tarif des droits d'entrée annexé à la dite convention;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Article premier.

Le tarif des droits d'entrée annexé à la convention douanière belgo-luxembourgeoise-néerlandaise est modifié conformément au tableau annexé au présent arrêté.

Art. 2.

Pendant la période s'étendant depuis la mise en vigueur du présent arrêté jusqu'au 30 juin 1951, les droits d'entrée sur les marchandises désignées ci-après ne sont pas perçus :

N°s	Désignation des marchandises
462a	Fils de soie artificielle, non préparés pour la vente au détail, entièrement synthétiques.
463a	Crins et fils plats (lames) en soie artificielle, entièrement synthétiques.
464a	Déchets de soie artificielle, en masse, entièrement synthétiques.
465a	Fibres textiles artificielles, en masse ou en faisceaux, entièrement synthétiques.
466a	Déchets de soie artificielle et fibres textiles artificielles, cardés ou peignés, entièrement synthétiques.
ex 467a	Fils de déchets de soie artificielle ou de fibres textiles artificielles, non préparés pour la vente au détail, entièrement synthétiques, mesurant au kilogramme, en fil simple, plus de 100,000 mètres.
704c 2	Tôles de fer ou d'acier, planes, ouvrées à la surface, étamées (fer-blanc), d'une épaisseur de 35 centièmes de millimètre ou moins.

Art. 3.

Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} octobre 1950.

Art. 4.

Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 septembre 1950.

PAR LE PRINCE ROYAL :
Le Ministre des Finances,

J. VAN HOUTTE.

UITTREKSEL UIT HET BELGISCH STAATSBLED
VAN 29 SEPTEMBER 1950, N° 272.

MINISTERIE VAN FINANCIËN.

26 September 1950.

Koninklijk besluit betreffende het tarief van invoerrechten.

BOUDEWIJN, KONINKLIJKE PRINS,
die de grondwettelijke macht van de Koning uitoefent,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Gelet op de wet van 5 September 1947 tot goedkeuring van de douaneovereenkomst tussen België, Luxemburg en Nederland, gesloten te Londen, op 5 September 1944, en het tot deze overeenkomst behorende protocol, gesloten te 's-Gravenhage, op 14 Maart 1947, inzonderheid op artikel 2, b en c, van deze wet;

Gelet op de besluiten van de Regent van 23 December 1947, van 26 Februari 1949, van 28 Juni 1949, van 17 November 1949, van 22 December 1949 en van 26 Mei 1950, houdende wijziging van het tarief van invoerrechten behorende bij bedoelde overeenkomst;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Eerste artikel.

Het tarief van invoerrechten behorende bij de Belgisch-Luxemburgs-Nederlandse douaneovereenkomst wordt gewijzigd overeenkomstig de bij dit besluit gevoegde tabel.

Art. 2.

Gedurende het tijdvak gaande van de datum van het inwerking-treden van dit besluit tot en met 30 Juni 1951, wordt het invoerrecht niet geheven ten aanzien van de hieronder genoemde goederen :

N°s	Omschrijving
462a	Garens van kunstzijde, niet gereed voor de verkoop in het klein, geheel synthetisch bereid.
463a	Crin en platte draden van kunstzijde, geheel synthetisch bereid.
464a	Afval van kunstzijde, los, geheel synthetisch bereid.
465a	Stapelvezels, los of in bundels, geheel synthetisch bereid.
466a	Afval van kunstzijde en stapelvezels, gekaard of gekamd, geheel synthetisch bereid.
ex 467a	Garens van afval van kunstzijde of van stapelvezels, niet gereed voor de verkoop in het klein, geheel synthetisch bereid, metende per kilogram, in enkelvoudige draad, meer dan 100,000 meter.
704c 2	Plaatijzer en plaatstaal, vlak, met bewerkt oppervlak, vertind (blik), met een dikte van ten hoogste 0,35 mm.

Art. 3.

Dit besluit treedt op 1 October 1950 in werking.

Art. 4.

Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, de 26 September 1950.

BAUDOUIN.

VANWEGE DE KONINKLIJKE PRINS :
De Minister van Financiën,

ANNEXE.

Le § 3 des Dispositions préliminaires est remplacé comme suit :

§ 3.

1. Pour le calcul du montant des droits d'entrée, la valeur est arrondie au florin supérieur ou à la dizaine de francs belges supérieure. Pour l'application du présent alinéa, on entend également par « valeur » les montants qui en tiennent lieu aux termes du tarif des droits d'entrée.

2. Les fractions de kilogramme, de litre ou de mètre sont comptées pour un kilogramme entier, pour un litre entier ou pour un mètre entier.

Cette règle n'est pas applicable lorsque la quantité sur laquelle le droit doit être calculé est inférieure à un kilogramme, à un litre ou à un mètre. Dans ce cas, les fractions d'hectogramme, de décilitre ou de décimètre sont comptées pour un hectogramme entier, un décilitre entier ou un décimètre entier.

3. Le calcul du montant des droits d'entrée établis sur le titrage, d'après l'alcoomètre de Gay-Lussac, est fait par dixième de degré, étant entendu que les fractions inférieures à un dixième de degré sont négligées.

4. Pour chaque lot de marchandises faisant l'objet d'un article dans une déclaration à l'importation, le montant des droits d'entrée est arrondi, selon le cas, à la dizaine de cents supérieure ou au franc belge supérieur.

En tête du chapitre 2, il est inséré, sous le titre « Note générale », le texte suivant :

Note générale. — Appartiennent au chapitre 16, les viandes préparées ou conservées en croûtes, en terrines, en bocaux, en boîtes ou en récipients hermétiquement fermés, ainsi que les viandes qui ont subi une préparation autre que celles visées au présent chapitre.

La note à la position 18 est supprimée.

En tête du chapitre 3, il est inséré, sous le titre « Note générale », le texte suivant :

Note générale. — Appartiennent au chapitre 16, les poissons, crustacés et mollusques préparés ou conservés en terrines, en bocaux, en boîtes ou en récipients hermétiquement fermés, ainsi que les poissons, crustacés et mollusques qui ont subi une préparation autre que celles visées au présent chapitre.

La note à la position 20 est supprimée.

N ^{os}	Dénomination des marchandises	Droits applicables
105	Huiles fixes, liquides ou concrètes, d'origine végétale, brutes, épurées ou raffinées :	
	a) et b) (sans changement) (sans changement)	
	c) de soya, de tournesol et de maïs :	
	1. de soya :	
	A. brute ou prétravaillée	5 p. c.
	B. autre	10 p. c.
	2. de tournesol et de maïs :	
	A. brutes	5 p. c.
	B. autres	10 p. c.
	d) de coton :	
	1. brute ou prétravaillée	5 p. c.
	2. autre	10 p. c.
	e), f), g), h), i), k) et l) (sans changement). (sans changement)	
108	Dégras naturel (sans changement)	
138	Tomates et sauces de tomates en conserve, même assaisonnées (sans changement)	(1)

(1) Lorsqu'ils sont additionnés de sucre dans la proportion d'au moins 10 p. c., les produits reproduits à cette position sont passibles en outre d'un droit de douane de :

150 francs les 100 kilogrammes, poids net, s'ils contiennent de 10 à 50 p. c. de sucre ;

300 francs les 100 kilogrammes, poids net, s'ils contiennent plus de 50 p. c. de sucre.

BIJLAGE.

Paragraaf 3 van de Inleidende Bepalingen wordt gelezen als volgt :

§ 3.

1. Voor de berekening van het invoerrecht wordt de waarde naar boven afgerond in eenheden of veelvouden van tien Belgische frank of van een gulden. Voor de toepassing van dit lid worden mede als « waarde » aangemerkt, de daarvoor, volgens de bepalingen van het tarief van invoerrechten in de plaats tredende geldbedragen.

2. Delen van een kilogram, van een liter of van een meter worden voor een geheel kilogram, voor een gehele liter of voor een gehele meter genomen.

Deze regel lijdt uitzondering indien de hoeveelheid of de maat, waarover het invoerrecht moet worden berekend, minder dan een kilogram, minder dan een liter of minder dan een meter bedraagt. In dit geval worden delen van een hectogram, van een deciliter of van een decimeter, voor een geheel hectogram, voor een gehele deciliter of voor een gehele decimeter genomen.

3. De berekening van het invoerrecht naar de sterkte volgens de alcoholmeter van Gay-Lussac geschiedt steeds per tiende van een graad, met dien verstande, dat gedeelten van een tiende graad worden verwaarloosd.

4. Het door de aangeven verschuldigde invoerrecht wordt voor elke onder een post op een aangifte ten invoer aangegeven partij goederen, afgerond tot de naasthogere Belgische frank dan wel tot de naasthogere volle tien cent.

Vooraan hoofdstuk 2, wordt, onder de titel « Algemene aantekening », de volgende tekst ingevoegd :

Algemene aantekening. — Vlees, bereid of geconserveerd in korsten, in potten, in dozen of in bussen, dan wel in luchtdichte verpakkingen, zomede vlees, op andere wijze bereid dan in dit hoofdstuk is bedoeld, wordt ingedeeld onder hoofdstuk 16.

De aantekening op post 18 vervalt.

Vooraan hoofdstuk 3, wordt, onder de titel « Algemene aantekening », de volgende tekst ingevoegd :

Algemene aantekening. — Vis, schaal-, schelp- en weekdieren, bereid of geconserveerd in potten, in dozen of in bussen, dan wel in luchtdichte verpakkingen, zomede vis, schaal-, schelp- en weekdieren, op andere wijze bereid dan in dit hoofdstuk is bedoeld, worden ingedeeld onder hoofdstuk 16.

De aantekening op post 20 vervalt.

N ^{os}	Omschrijving	Tarief
105	Plant aardige vette oliën, vloeibaar of vast, ruw, gezuiverd of geraffineerd :	
	a) en b) (onveranderd) (onveranderd)	
	c) Soja-, zonnebloem- en maïsolie :	
	1. Sojaolie :	
	A. ruw of voorbewerkt	5 t. h.
	B. andere	10 t. h.
	2. Zonnebloem- en maïsolie :	
	A. ruw	5 t. h.
	B. andere	10 t. h.
	d) Katoenzaadolie :	
	1. ruw of voorbewerkt	5 t. h.
	2. andere	10 t. h.
	e) tot en met l) (onveranderd) (onveranderd)	
108	Natuurlijk ledersmeer (onveranderd)	
138	Tomaten en tomatensaus, verduurzaamd, ook indien gekruid (onveranderd)	(1)

(1) De in deze post vermelde goederen zijn, indien daaraan ten minste 10 t. h. suiker is toegevoegd, bovendien onderworpen aan een invoerrecht van :

150 frank per 100 kilogram netto-gewicht, indien zij ten minste 10, doch niet meer dan 50 t. h. suiker bevatten ;

300 frank per 100 kilogram netto-gewicht, indien zij meer dan 50 t. h. suiker bevatten.

N ^{os}	Dénomination des marchandises	Droits applicables
173	Sel gemme, sel de saline, sel marin (chlorure de sodium), y compris les eaux mères; eau de mer :	
	a) sel propre à l'alimentation humaine, moulu ou non	100 kg poids net fr. 13.15
	b) (sans changement) (1)	(sans changement)
	(1) Maintien du renvoi existant.	
174	Soufre :	
	a) (sans changement)	(sans changement)
	b) autre	15 p. c.
196	Scories, laitiers et autres déchets de la fabrication du fer et de l'acier, à l'exception des scories de déphosphoration :	
	a) Laine de scories ou de laitiers et autres laines minérales	10 p. c.
	b) (sans changement)	(sans changement)
217	Gaz comprimés ou liquéfiés ou solidifiés :	
	a), b), c), d), e), f), g) et h) (sans changement)	(sans changement)
	i) Protoxyde d'azote	10 p. c.
	k) autres, y compris les gaz rares	exemption
233	Sels de l'acide borique :	
	a) Borate de sodium	(sans changement)
	b) (sans changement)	(sans changement)
274	Combinaisons organiques aromatiques et hétérocycliques :	
	a), b), c), d) et e) (sans changement)	(sans changement)
	f) substances édulcorantes artificielles :	
	1. (sans changement)	(sans changement)
	2. non dénommées	10 p. c.
	g) (sans changement)	(sans changement)
	Le titre figurant après la position 274 est modifié comme ci-après : Produits pharmaceutiques; autres produits et préparations chimiques (275 à 292).	
	Le titre « Produits pharmaceutiques (288 à 292) » figurant après la position 287 est supprimé.	
289	Produits opothérapiques; hormones et leurs substituts synthétiques, vitamines et enzymes, ainsi que leurs sels et leurs autres combinaisons :	
	a) Produits opothérapiques	10 p. c.
	b) Hormones et leurs substituts synthétiques, ainsi que leurs sels et leurs autres combinaisons	10 p. c.
	c) Vitamines, ainsi que leurs sels et leurs autres combinaisons	exemption
	d) Enzymes, ainsi que leurs sels et leurs autres combinaisons :	
	1. Pepsine, pancréatine	10 p. c.
	2. Présure	10 p. c.
	3. Diastase	10 p. c.
	4. autres	10 p. c.
322	Produits mouillants, détergents ou émulsifiants, non spécialement dénommés :	
	a) Sulforicinates, sulfoléates et sulforésinates	5 p. c.
	b) autres	5 p. c.
427	Papier à cigarettes :	
	a) en bandes ne dépassant pas 15 centimètres de largeur	(sans changement)
	b) (sans changement)	(sans changement)
462	Fils de soie artificielle, non préparés pour la vente au détail :	
	a) entièrement synthétiques	10 p. c.
	b) autres	10 p. c.
463	Crins et fils plats (lames) en soie artificielle :	
	a) entièrement synthétiques	10 p. c.
	b) autres	10 p. c.

N ^{os}	Omschrijving	Tarief
173	Steen-, klip-, of mijnzout, zeezout (chloor-natrium), moederloog daaronder begrepen; zeewater :	
	a) Zout geschikt voor menselijke consumptie, ook indien gemalen	100 kg netto-gewicht fr. 13.15
	b) (onveranderd) (1)	(onveranderd)
	(1) Behoud van de bestaande verwijzing.	
174	Zwavel :	
	a) (onveranderd)	(onveranderd)
	b) andere	15 t. h.
196	Metaalslakken, ijzerschuim en ander afval verkregen bij de vervaardiging van ijzer en staal, met uitzondering van Thomasslakken :	
	a) Slakkenwol en andere minerale wol	10 t. h.
	b) (onveranderd)	(onveranderd)
217	Gassen, gecompriëerd of vloeibaar of vast :	
	a) tot en met h) (onveranderd)	(onveranderd)
	i) Distikstofoxyde	10 t. h.
	k) andere, zeldzame gassen daaronder begrepen	vrij
233	Zouten van boorzuur :	
	a) Natriumboraat	(onveranderd)
	b) (onveranderd)	(onveranderd)
274	Aromatische en heterocyclische organische verbindingen :	
	a) tot en met e) (onveranderd)	(onveranderd)
	f) kunstmatige zoetstoffen :	
	1. (onveranderd)	(onveranderd)
	2. andere	10 t. h.
	g) (onveranderd)	(onveranderd)
	De na post 274 voorkomende aanduiding wordt gelezen : Pharmaceutische producten; andere chemische producten en preparaten (275 tot en met 292).	
	De na post 287 voorkomende aanduiding « Pharmaceutische producten (288 tot en met 292) » vervalt.	
289	Opothérapeutische producten; hormonen en hun synthetische substituten, vitamines en enzymen, zomede zouten en andere verbindingen daarvan :	
	a) Opothérapeutische producten (orgaanpreparaten)	10 t. h.
	b) Hormonen en hun synthetische substituten, zomede zouten en andere verbindingen daarvan	10 t. h.
	c) Vitamines, zomede zouten en andere verbindingen daarvan	vrij
	d) Enzymen, zomede zouten en andere verbindingen daarvan :	
	1. Pepsine, pankreatine	10 t. h.
	2. Leb	10 t. h.
	3. Diastase	10 t. h.
	4. andere	10 t. h.
322	Aanvochtende, reinigende of emulgerende middelen, niet afzonderlijk genoemd :	
	a) Sulforicinaten, sulfoleaten en sulforesinaten	5 t. h.
	b) andere	5 t. h.
427	Sigarettenpapier :	
	a) in stroken van niet meer dan 15 centimeter breedte	(onveranderd)
	b) (onveranderd)	(onveranderd)
462	Garens van kunstzijde, niet gereed voor de verkoop in het klein :	
	a) geheel synthetisch bereid	10 t. h.
	b) andere	10 t. h.
463	Crin en platte draden van kunstzijde :	
	a) geheel synthetisch bereid	10 t. h.
	b) andere	10 t. h.

N ^{os}	Dénomination des marchandises	Droits applicables
464	Déchets de soie artificielle, en masse : a) entièrement synthétiques b) autres	6 p. c. 6 p. c.
465	Fibres textiles artificielles, en masse ou en faisceaux : a) entièrement synthétiques b) autres	6 p. c. 6 p. c.
466	Déchets de soie artificielle et fibres textiles artificielles, cardés ou peignés : a) entièrement synthétiques b) autres	6 p. c. 6 p. c.
467	Fils de déchets de soie artificielle ou de fibres textiles artificielles, non préparés pour la vente au détail : a) entièrement synthétiques b) autres	10 p. c. 10 p. c.
468	Fils de soie artificielle, de déchets de soie artificielle ou de fibres textiles artificielles, préparés pour la vente au détail : a) entièrement synthétiques b) autres	15 p. c. 15 p. c.
La note suivante est intercalée après la position 468 :		
Note aux positions 462 à 468.		
Sont considérés comme entièrement synthétiques les produits contenant au moins 85 p. c. (en poids) de soie artificielle entièrement synthétique.		
594	Sacs d'emballage : a) en tissu de jute : 1. (sans changement) (sans changement) 2. neufs : A. dont le tissu ne présente dans un carré de 10 centimètres de côté, pas plus de 36 fils de trame mesurant au demi-kilogramme, en fil simple, pas plus de 610 mètres, le poids de ce tissu devant dépasser 600 grammes par mètre carré B. autres b) et c) (sans changement) (sans changement)	6 p. c. 18 p. c.
679	Verroteries (perles en verre, pierres à bijoux, pièces de lustrerie et similaires) : a) perles en verre b) autres	10 p. c. 12 p. c.
680bis	Fibres de verre et ouvrages en fibres de verre : a) fibres textiles, continues ou discontinues, et ouvrages en fibres textiles : 1. Fibres, brutes ou en mèches 2. Fils 3. Rubans, passementeries, tissus et autres ouvrages : A. non colorés, pour usages chimiques et autres usages techniques B. autres b) Fibres non textiles (laine de verre) et ouvrages en fibres non textiles : 1. Fibres, en masse ou en nappes 2. Ouvrages	10 p. c. 10 p. c. 12 p. c. 18 p. c. 10 p. c. 10 p. c.
704	Tôles de fer ou d'acier, planes, ouvrées à la surface : a) et b) (sans changement) (sans changement) c) étamées (fer-blanc) : 1. (sans changement) (sans changement) 2. d'une épaisseur de 35 centièmes de millimètre ou moins d) et e) (sans changement) (sans changement)	4 p. c.
706	Feuillards de fer ou d'acier : a) et b) (sans changement) (sans changement) c) ouvrés à la surface ou plaqués d'autres métaux : 1. étamés (feuillards de fer-blanc) : A. d'une épaisseur de plus de 35 centièmes de millimètre B. d'une épaisseur de 35 centièmes de millimètre ou moins 2. autres	6 p. c. 4 p. c. 6 p. c.

N ^{os}	Omschrijving	Tarief
464	Afval van kunstzijde, los : a) geheel synthetisch bereid b) andere	6 t. h. 6 t. h.
465	Stapelvezels, los of in bundels : a) geheel synthetisch bereid b) andere	6 t. h. 6 t. h.
466	Afval van kunstzijde en stapelvezels, gekaard of gekamd : a) geheel synthetisch bereid b) andere	6 t. h. 6 t. h.
467	Garens van afval van kunstzijde of van stapelvezels, niet gereed voor de verkoop in het klein : a) geheel synthetisch bereid b) andere	10 t. h. 10 t. h.
468	Garens van kunstzijde, van afval van kunstzijde of van stapelvezels, gereed voor de verkoop in het klein : a) geheel synthetisch bereid b) andere	15 t. h. 15 t. h.
Achter tariefpost 468 wordt een aantekening ingelast, luidende :		
Aantekening op de posten 462 tot en met 468.		
Producten, in de samenstelling waarvan ten minste 85 t. h. (van het gewicht) geheel synthetisch bereide kunstzijde voorkomt, worden als geheel synthetisch bereid aangemerkt.		
594	Zakken : a) van jute : 1. (onveranderd) (onveranderd) 2. nieuwe : A. waarvan het weefsel per tien centimeter in het vierkant niet meer bevat dan 36 inslagdraden, metende per half kilogram, in enkelvoudige draad, hoogstens 610 meter en welk weefsel voorts per vierkante meter meer weegt dan 600 gram B. overige b) en c) (onveranderd) (onveranderd)	6 t. h. 18 t. h.
679	Klein glaswerk (glazen parels, onechte edelstenen, delen van glazen kronen en dergelijke) : a) glazen parels b) ander	10 t. h. 12 t. h.
680bis	Glasvezels en werken daarvan : a) verspinbare vezels, ook indien versneden, en werken daarvan : 1. Vezels, onbewerkt of in lonten 2. Garens 3. Lint, passementwerk, weefsels en andere werken : A. ongekleurd, voor chemisch en ander technisch gebruik B. andere b) niet verspinbare vezels (glaswol) en werken daarvan : 1. Vezels, los of in vliezen 2. Werken	10 t. h. 10 t. h. 12 t. h. 18 t. h. 10 t. h. 10 t. h.
704	Plaatijzer en plaatstaal, vlak, met bewerkt oppervlak : a) en b) (onveranderd) (onveranderd) c) vertind (blik) : 1. (onveranderd) (onveranderd) 2. met een dikte van ten hoogste 0,35 mm. d) en e) (onveranderd) (onveranderd)	4 t. h.
706	Bandijzer en bandstaal : a) en b) (onveranderd) (onveranderd) c) met bewerkt oppervlak of opgelegd (geplatteerd) met andere metalen : 1. vertind (bandblik) : A. met een dikte van meer dan 0,35 mm. B. met een dikte van ten hoogste 0,35 mm. 2. ander	6 t. h. 4 t. h. 6 t. h.

N ^{os}	Dénomination des marchandises	Droits applicables
807	Ciseaux à doubles branches et leurs lames même non finies :	
	a) Lames :	
	1. simplement estampées	6 p. c.
	2. autres	12 p. c.
	b) Ciseaux à doubles branches	12 p. c.
808	Sécateurs, tondeuses et autres articles de coutellerie non dénommés ni compris ailleurs, ainsi que leurs parties :	
	a) Sécateurs :	
	1. Lames :	
	A. simplement estampées	6 p. c.
	B. autres	12 p. c.
	2. Sécateurs	12 p. c.
	b) et c) (sans changement)	(sans changement)

Notes générales relatives à la section XVI.

Le premier alinéa de la Note générale n° 3 est remplacé par ce qui suit :

Sous réserve des exceptions expressément prévues, les parties et pièces détachées de machines, brutes, en métal commun, sont classées dans les chapitres afférents aux ouvrages de la matière dont elles sont composées. Sous la même réserve sont classées dans la section XVI, les parties et pièces détachées de machines, brutes, en autres matières que les métaux communs, ainsi que les parties et pièces détachées de machines, ouvrées, quelle que soit la matière dont elles sont composées.

La Note générale n° 4 est remplacée par ce qui suit :

Les machines motrices de tous genres, adaptées aux machines de travail ou présentées à même temps que les machines de travail auxquelles elles sont manifestement destinées, suivent le régime de la machine qu'elles doivent actionner. Il en est de même pour les courroies de transmission ou de transport, quelle que soit la matière dont elles sont composées.

Sauf les exceptions prévues, le poids des dites machines motrices et des courroies de transmission ou de transport entre en ligne de compte pour la détermination des paliers de poids éventuellement prévus au tarif.

855	Articles de robinetterie et tous organes et appareils servant à régler l'écoulement des fluides dans les conduites :	
	a) Chalumeaux soudeurs et coupeurs	6 p. c.
	b) autres :	
	1. en fonte, fer, acier ou fonte malléable	15 p. c.
	2. en cuivre	15 p. c.
	3. en nickel	15 p. c.
	4. en plomb ou autres métaux communs	15 p. c.
	5. en autres matières	15 p. c.
859	Machines génératrices, moteurs et convertisseurs électriques; transformateurs; bobines à réaction; appareils à souder avec générateur, convertisseur ou transformateur :	
	a) et b) (sans changement)	(sans changement)
	c) Appareils à souder, pesant par unité :	
	1. 10 kg ou moins	12 p. c.
	2. plus de 10 kg	8 p. c.
873	Câbles et fils isolés pour l'électricité :	
	a) (sans changement)	(sans changement)
	b) autres :	
	1. isolés avec de la toile caoutchoutée, avec du caoutchouc ou avec des matières plastiques artificielles	(sans changement)
	2, 3, 4 et 5. (Sans changement)	(sans changement)

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 26 septembre 1950.

N ^{os}	Omschrijving	Tarief
807	Scharen en al dan niet afgewerkte schaarbladen :	
	a) Schaarbladen :	
	1. enkel gestanst	6 t. h.
	2. andere	12 t. h.
	b) Scharen	12 t. h.
808	Snoeischaren, tondeuses en ander messenmakerswerk, elders genoemd noch elders onder begrepen, zomede delen daarvan :	
	a) Snoeischaren :	
	1. Schaarbladen :	
	A. enkel gestanst	6 t. h.
	B. andere	12 t. h.
	2. Snoeischaren	12 t. h.
	b) en c) (onveranderd)	(onveranderd)

Algemene aantekeningen betreffende afdeling XVI.

Het eerste lid van de Algemene aantekening n° 3 wordt gelezen als volgt :

Behoudens de uitdrukkelijk gemaakte uitzonderingen worden onbewerkte delen en onderdelen van machines, van onedel metaal, ingedeeld onder de hoofdstukken betreffende werken van de stof, waaruit zij bestaan. Onder hetzelfde voorbehoud worden onbewerkte delen en onderdelen van machines, van andere stoffen dan onedel metaal, alsmede bewerkte delen en onderdelen van machines, ongeacht de stof waaruit zij bestaan, ingedeeld onder afdeling XVI.

De Algemene aantekening n° 4 wordt gelezen als volgt :

Krachtsmachines van alle soorten, aangebracht in of op arbeidsmachines, dan wel vertoond tegelijk met de arbeidsmachines, waarvoor zij kennelijk bestemd zijn, worden getarifeerd als de machines, welke zij moeten aandrijven. Hetzelfde geldt voor drijfriemen en transportbanden, ongeacht de stof waaruit zij bestaan.

Behoudens de gemaakte uitzonderingen wordt het gewicht van bedoelde krachtsmachines en van de drijfriemen en transportbanden medegerekend voor het bepalen van de eventueel in het tarief voorkomende gewichtsgrenzen.

855	Kranen en alle artikelen en toestellen, dienende tot het regelen van de toe- of afvoer van vloeistoffen en van gassen in leidingen :	
	a) Las- en snijbranders	6 t. h.
	b) overige :	
	1. van gietijzer, van ijzer, van staal of van smeedbaar gietijzer	15 t. h.
	2. van koper	15 t. h.
	3. van nikkel	15 t. h.
	4. van lood of van andere onedele metalen	15 t. h.
	5. van andere stoffen	15 t. h.
859	Generatoren, electromotoren en omvormers; transformatoren; smoorspoelen; lasapparaten met generator, omvormer of transformator :	
	a) en b) (onveranderd)	(onveranderd)
	c) Lasapparaten, wegende per stuk :	
	1. 10 kilogram of minder	12 t. h.
	2. meer dan 10 kilogram	8 t. h.
873	Geïsoleerde kabel en draad voor het geleiden van electriciteit :	
	a) (onveranderd)	(onveranderd)
	b) andere :	
	1. geïsoleerd met gegummeerd doek, met rubber of met kunstmatige plastische stoffen	(onveranderd)
	2 tot en met 5. (Onveranderd)	(onveranderd)

Gezien om gevoegd te worden bij het koninklijk besluit van 26 September 1950.

BAUDOUIN.

PAR LE PRINCE ROYAL :
Le Ministre des Finances.

VANWEGE DE KONINKLIJKE PRINS :
De Minister van Financiën.

J. VAN HOUTTE.